



# INFORMAÇÃO SOBRE RECEBIMENTO DO INCENTIVO FINANCEIRO DE CARIDADE DO FINAL DE ANO

## — DESENVOLVIMENTO DA CIDADE APOIANDO COM CARINHO UNS AOS OUTROS —

Para poder passar o ano, faremos a concessão de "Ajuda de caridade" com doações recebidas dos moradores do município para as pessoas que necessitam de ajuda por estar passando dificuldade econômica. As pessoas interessadas, favor verificar as condições abaixo discriminadas se enquadra ou não, antes de se requerem.

### ■ Critérios de requisição (Famílias que poderão requerer.)

Serão objetivados aos agregados familiares que residem no município e cuja renda familiar bruta no ano fiscal anterior deve ser inferior ao valor padrão abaixo. « Rendimento salarial, Renda comercial (Autônomo e outros), Rendimento de pensão (Pensão, Nacional, De velhice, De invalidez, De sobrevivência e outros), Subsídio de apoio à criança e etc.

Número de pessoas da família	Família de 1 pessoa	Família de 2 pessoas	Fam de 3 pessoas	Família de 4 pessoas	Família de 5 pessoas
Valor de base (Renda total no ano anterior)	Inferior a ¥1.030.000	Inferior a ¥1.510.000	Inferior a ¥1.990.000	Inferior a ¥2.470.000	Inferior a ¥2.950.000

※Entretanto, cada vez que aumentar um membro da família, adiciona-se ¥480,000 que será o valor de base.

※Será considerada uma família, todas as pessoas que convivem juntos. Mesmo que tenha algum membro da família estiver vivendo separado, se o meio de vida for o mesmo, será considerado como uma família.

**(Não enquadrará as pessoas que não tiverem residência domiciliar em função de hospitalização de longo prazo ou institucionalização e etc, e também famílias de bem-estar.)**

■ Como inscrever	Preencha os campos do formulário de requerimento os itens necessários e apresentar no respectivo escritório de departamento de assuntos gerais do Conselho de Bem-estar social • Na residência do síndico responsável regional de bem-estar das crianças. O requerimento, se encontram disponíveis no Conselho de bem-estar social (No departamento de assuntos gerais • no respectivo escritório) • Na prefeitura, nas instituições públicas (Tais como na biblioteca • centro comunitário e etc.) Outros lugares, na residência do síndico responsável regional de bem-estar das crianças, e também na residência do síndica das crianças. (Também poderá baixar o formulário de inscrição no site da Conselho de Assistência Social.)
■ Documentos Necessários Para requerer	(Documentos que possam confirmar a renda familiar total) Cópias de : Certificado de imposto ( <u>Kazei (Shotoku) shoumeisho</u> ) (Certificado de renda) • Notificação de transferência de pensões • " <u>Guensen choushuuhyou</u> " • Notificação de subsídio de educação dos filhos e outros. (Apresentar anexando estes documentos no verso do requerimento.) Se você for um empresário individual, envie também a declaração de imposto de renda do ano anterior (cópia da Tabela 1 e 2).
■ Prazo de inscrição	<u>Dia 31 de outubro (Terça-feira)</u>
■ Decisão de auxílio	Será determinado o subsídio através de avaliação feita pela comissão de auxílio de fundo comunitário. ※O valor de incentivo será determinado pela quantidade de doações recolhidas.
■ Método de auxílio	Para família que for determinado o auxílio, será entregue a quantia de ajuda de caridade, através de síndico regional de bem-estar das crianças.
■ Manipulação da informação pessoal	As informações pessoais obtidas neste projeto, será passada para o síndico regional de bem-estar das crianças. Ela não é usada em outras finalidades a não ser para Conselho de Bem-estar social e no setor ligado para ajuda no final de ano.
■ Contato	No departamento de assuntos gerais do Conselho de Bem-estar social. <b>Telefone: 0748-20-0502 ou IP 0505-802-9070</b>



ESTE PROJETO SERÁ REALIZADO POR DOAÇÕES ARRECADADAS PARA AJUDAR FINANCEIRAMENTE NO FINAL DO ANO

**REQUERIMENTO DE AJUDA DE CARIDADE  
DE FINAL DE ANO DO ANO FISCAL REIWAANO 4 (AC. 2022 )  
Corporação bem-estar social, Conselho de bem-estar social do  
município de Higashiomi.**

**MODELO DE  
PREENCHIMENTO**

Presidente : **Senhora Fusa Otsuka.**

Conforme abaixo, desejo requerer o pedido de ajuda de caridade do final de ano.

Estou de acordo no uso de informações pessoais conforme segue abaixo, para realização deste projeto, juntamente com o síndico responsável regional e de bem-estar das crianças, bem como Conselho de bem-estar-social do município de Higashiomi.

《REQUERENTE》

Data: Reiwa ano 5 (AC.2023), dia, 01 de outubro.

Caracteres hiragana	しゃきょう はなこ (Shakyou Hanako)		
Nome	社協 花子 (Shakyou Hanako)		carimbo
Data de nascimento	Taisho • Showa • Heisei Ano: 51, mes: 10, dia:1, idade (47 anos)		
Endereço	〒 527 -0000 Higashi Omi-shi 00-cho 21-1 Nome do Apartamento • Mansion △△Heights 202.		
Número de telefone	(Celular)		

《Família que vive junto》 ※ Deve preencher toda a família que convive junto, e também as rendas totais da família do ano anterior incluindo do requerente.

	Nome	Relação	Idade	Profissão e ou nome da escola	Valor de renda total do ano anterior (①+②+③+④+⑤)
1	Shakyou Hanako	Requerente	47anos	Emprego a tempo parcial (Supermercado ○○)	① ¥600,000 + ④ ¥430,680
2	Shakyou Tarou	Filho	16anos	Nome da escola secundária△△	①Arubito ¥360,000
3					
4					
5					
<b>Valor de renda total de toda família</b>					<b>Total: ¥1.390.680</b>

No valor total de rendimento do ano anterior, deve incluir todos os seguintes rendimentos, caso tenha. Conseqüentemente, deve preencher os valores de rendas das opções correspondentes.

① Rendimento salarial, ② Renda comercial (Autônomo e etc.), ③ Rendimento da pensão (Pensão nacional • Pensão básica de velhice • Pensão de invalidez • Pensão de sobrevivência, e etc.), ④ Subsídio de apoio à criança e etc. ⑤ Outros.

※ Quanto ao valor de renda, podemos também referir-se ao rendimento deste ano.

《Documentos à serem anexados》

Apresentar anexando no verso, documentos que poderão confirmar que satisfaçam os critérios. (Pode ser cópia)  
[Exemplo] 課税(所得)証明書 Certificado de imposto (rendimento), 年金振込通知書 Notificação de transferência de pensão, 源泉徴収票 Retenção de imposto na fonte (“Guensen choushuuhyou”), 児童扶養手当通知書 Aviso de subsídio de apoio à criança e etc. Se você for um empresário individual, envie também a declaração de imposto de renda do ano anterior (cópia da Tabela 1 e 2).

《Padrão objetivado para o subsídio》 ※Detalhes, consulte o folheto.

No. de pessoas agregadas a família.	Família de 1 pessoa	Família de 2 pessoas	Família de 3 pessoas	Família de 4 pessoas	Família de 5 pessoas
Valor de base (Valor total no ano anterior)	Inferior a ¥1.030.000	Inferior a ¥1.510.000	Inferior a ¥1.990.000	Inferior a ¥2.470.000	Inferior a ¥2.950.000

《Campo de uso administrativo》

Coluna de opinião	(Nota especial) Preencha abaixo a situação de vida na medida do possível da família do requerente.	Carimbo de recebimento	Carimbo do recepcionista
	Consideramos que o requerente acima mencionado é adequado como pessoa elegível para o incentivo. Síndico regional e de bem-estar das crianças. Nome: _____ Carimbo _____		

